

Distrito Escolar Unificado de Conejo Valley  
 Servicios de apoyo estudiantil  
 Aprendices multilingües y equidad

COMITÉ ASESOR DE LA ESCUELA PARA LOS ESTUDIANTES APRENDICES DEL IDIOMA INGLÉS

DELAC

(Por sus siglas en inglés)

Actas

25 de enero del 2021

9:30-11:30 a.m.

Zoom

<b><u>Representantes de DELAC</u></b>	<b><u>Personal</u></b>
Acacia - Raquel Iñiguez	Dr. Ricardo Araiza, Director de aprendices multilingües y equidad
Acacia Alterno - Carolina Zúñiga	Nancy Moreno, Secretaria de aprendices multilingües y equidad
Aspen – Cesar Flores	Susie Stanziano, Asistente superior de oficina
Banyan - Yamila Sosa	Gary Bradbury, Director de Gestión de Riesgos y Seguridad
Conejo Elem - Carina Pivaral	Dr. Lisa Miller, Superintendente asistente de servicios estudiantiles
Conejo Elem - Maria Costumbre	Shauna Ashmore, Directora de servicios de apoyo estudiantil
Cypress - Gladys Koscak	Amber Bowman, Coordinadora de servicios de apoyo estudiantil
EARTHs - Liliana Diaz	
Glenwood – Maria Garcia	
Ladera STARS Academy - Evelyn Delgado	
Lang Ranch – Bella Zhou	
Madrona - Rosa Lima	
Maple - Lucely Duarte	
Sycamore - Gulnihal Ertugrul	
Walnut - Irene Alvarez	
Weathersfield - Alma G Molina	
Valenciana	
Westlake Elem - Katrin Bergauer	
Westlake Hills Elem Alternate- Alejandro Tellez	
Westlake Hills Elem - Patricia Torres	
Wildwood - Dzmitry Akva	
Colina - Rocio Rangel	
Colina - Maria E. Costumbre	
Los Cerritos – Claudia Hernandez	
Redwood Alterno - Eulalia Soriano	
NPHS – Casey Ohya & Anna Ohya	
TOHS- Helena Krostag	
WHS- Sonia Avalos	
	<b><u>Representantes de DELAC ausentes</u></b>
	Lang Ranch - Bella Zhou
	Redwood - Patricia Aguirre
	Sequoia - Ana Garcia
	NPHS - Haruhiko Casey Ohya & Anna Ohya
	Glenwood – Carmen Escalante
	Los Cerritos – Claudia Hernandez
	<b><u>Representantes alternativos ausentes</u></b>
	Banyan Alterna - Vivean Lucio
	EARTHs Alterna - Claudia Mantilla
	Glenwood Alterna - Maria Garcia
	Glenwood Alterna - Angelica Tun
	Maple Alterna – Andrea Pinto
	Walnut Alterna - Sara Zamora

## **I. Disposiciones de apertura**

- A.** Dr. Ricardo Araiza, Director de Estudiantes Multilingües y Equidad, convocó la junta a las 9:31 a.m.
- B.** Juramento a la Bandera
- C.** Aprobación de la agenda
- D.** Moción para aprobar la agenda; agenda aprobada por Sonia Avalos y secundada por Evelyn Delgado.

## **II. Reportes**

- A.** District Advisory Committee (DAC) reporte – No se presentó un reporte.
- B.** Reporte del Comité de Ayuda Comunitaria (C.O.C) – No se presentó un reporte.
- C.** Reportes de escuelas (By-laws Article VII, Standing Rules Article II)
  - **Acacia** –
    - Notas:
      - Nuestra trabajadora social Gaby Magdaleno dio una clase en cómo ayudar a niños y padres de familia en estos tiempos difíciles de COVID-19.
      - En el mes de diciembre tuvimos un taller de arte para padres que les ayudo a desestresarse y mejorar su salud mental.
    - Buenas Noticias:
      - Hemos establecido clases de inglés con la Sra. Cristine Galvao, las clases comenzaron en enero, pero se pospusieron debido al aumento de casos de COVID-19. Las clases se reanudarán el 1 de febrero y se llevarán a cabo los martes para estudiantes principiantes y los jueves para estudiantes intermedios y avanzados.
    - Actualizaciones de ELAC:
      - Nuestra próxima junta se llevará a cabo el 27 de enero, el día 17 de febrero tendremos nuestro día multicultural.
  - **Aspen** – No se presentó un reporte.
  - **Banyan** - No se presentó un reporte

- **Conejo** – No se presentó un reporte.
  
- **Cypress** –
  - Actualizaciones:
    - Nuestro consejo de sitio está revisando los datos de SPSA, y junto con nuestro director analizarán los datos, en específico los de nuestros estudiantes de inglés.
    - Nuestro examinador de ELPAC asistirá a la capacitación y comenzará a realizar los exámenes de ELPAC en febrero.
  
- **EARTHS** –
  - Actualizaciones:
    - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo el día 8 de diciembre, tuvimos buena asistencia de padres de familia.
    - Nos brindaron información de sobre la importancia que tiene que nuestros estudiantes practiquen su lectura durante las vacaciones de invierno, de esta manera su desempeño en lectura no será afectado.
    - Nos brindaron un método práctico para crear y mejorar el ambiente familiar y que nuestra familia se involucre en las tareas diarias del hogar.
  
- **Glenwood** –
  - Actualizaciones:
    - Estamos trabajando con nuestro facilitador de estudiantes de inglés para programar las pruebas de ELPAC que comenzarán en febrero.
    - El director, los maestros y el facilitador de inglés están reclasificando a nuestros estudiantes.
    - Los directores han estado publicando información de Marquee en español para apoyar a la escuela.
    - Continuamos enfocándonos en el proyecto del Diccionario de imágenes de Oxford, el cual ayuda a nuestros estudiantes con su vocabulario.
    - Nuestro personal bilingüe ha estado apoyando y respondiendo preguntas de nuestros padres sobre COVID-19, la cuarentena y aislamiento. También han estado distribuyendo los kits de prueba COVID-19.
  
- **Ladera Stars Academy** –
  - Actualizaciones:
    - Nuestra próxima reunión de ELAC se llevó a cabo el día 6 de diciembre, 2021.
    - Se ofreció una presentación de Project 2Inspire.
    - Continuaremos con nuestro cafecito en el jardín.
    - Empezaremos a ofrecer un taller de lectura para padres.

- **Lang Ranch** - No se presentó un reporte.
  
- **Madrona** – No se presentó un reporte.
  
- **Maple** -
  - Buenas Noticias:
    - El 2 de diciembre tuvimos nuestra clase para padres en nuestro centro para padres Maple Mariposa.
    - Los padres líderes multilingües hicieron una presentación sobre “padres unidos por la educación de sus hijos” del programa Project 2inspire.  
Asistentes invitados:
      - Dr. Ricardo Araiza, Director de Estudiantes multilingües y Equidad
      - Sra. Ana Alvarez, Coordinadora del Programa de Extensión
    - El 17 de diciembre tuvimos nuestra reunión social para padres de Maple Mariposa. Tuvimos una presentación sobre “creación de nuestra lista de resoluciones de año nuevo” también hicimos una manualidad festiva.
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra facilitadora a estado trabajando con un pequeño grupo de estudiantes en SmartyAnts.
    - Se administro la evaluación ELPAC sumativa a nuestros estudiantes de inglés de educación especial. El resto de nuestros estudiantes de inglés comenzarán las pruebas de ELPAC sumativas el próximo mes.
    - Nuestra reunión de ELAC se llevó a cabo el 30 de noviembre, tuvimos una presentación sobre “recursos comunitarios” que fue realizada por la Sra. Ana Alvarez.
    - Nuestra próxima reunión de ELAC será el 25 de enero.
  
- **Sycamore** – No se presentó un reporte.
  
- **Walnut** - No se presentó un reporte.
  
- **Weathersfield** -
  - Buenas Noticias:
    - Nuestro próximo consejo de sitio escolar se llevará a cabo el 26 de enero de 2022.
    - EL programa de intervención continua para todos los niveles de aprendizaje.

- A partir de febrero, estaremos poniendo a prueba un nuevo programa de arte.
- Actualizaciones de ELAC:
  - 5 estudiantes de segundo, tercero, cuarto y quinto fueron reclasificados. Nos sentimos muy orgullosos de ellos.
  - Las pruebas de ELPAC comenzaran el 1 de febrero. Nuestra facilitadora (Sra. Nancy Vega) realizará las pruebas a nuestros estudiantes.
  - Nuestra segunda reunión de ELAC se llevó a cabo el 9 de diciembre, revisamos lo siguiente:
    - Eagle Flyer de los miércoles (información escolar semanal.)
    - Imagine Learning y SmartyAnts son programas para apoyar a nuestros estudiantes aprendices de inglés.
    - Educación en el mundo digital: Presentación de padres líderes multilingües.
  - Nuestra próxima reunión de ELAC se llevará a cabo el 27 de enero de 2022.
  
- **Westlake Elem** – No se presentó un reporte.
  
- **Westlake Hills** –
  - Comité de ELAC:
    - No tuvimos una reunión de ELAC en noviembre y diciembre. Nuestra próxima reunión de ELAC se llevará a cabo el 26 de enero.
    - Nuestra reunión mensual del SSC fue el 18 de enero. Después de revisar los informes de diferentes comités, el subdirector nos explicó las pautas actualizadas de COVID-19. Discutimos los pasos a seguir cuando un estudiante da positivo a COVID-19 y los diferentes escenarios para estudiantes que han estado en contacto cercano con una estudiante que a salido positivo a COVID-19.
  - Actividades Escolares:
    - Del 14 al 17 de diciembre fue nuestra última semana de espíritu, fue planeada por nuestro Consejo Estudiantil. Nuestros alumnos utilizaron su imaginación para diseñar un sombrero loco, calcetines locos. ¡Tuvieron que mostrar su estilo vistiendo un suéter de invierno, su gorro favorito, bufanda, guantes y pijama!
    - El 14 de enero fue el día de cabello loco, ¡nuestro primer día de espíritu del año!
    - El programa de parques y recreación de Conejo comenzó las clases después de escuela el día 17 de enero.
    - Del 24 al 28 de enero será nuestra semana de recolección de plastilina a beneficio de los pacientes del Children’s Hospital.

- El 26 de enero los estudiantes tendrán un concierto donde sus padres podrán ver el progreso que han tenido.
  
- **Wildwood** - No se presentó un reporte.
  
- **Colina**
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Se llevó a cabo la reunión de ELAC, pero no tuvimos mucho éxito. Fueron muy pocos los padres que asistieron a la reunión, nuestro subdirector sugirió cambiar el horario de la reunión y que se realice virtualmente.
  
- **Los Cerritos** - No se presentó un reporte.
  
- **Redwood** –
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo en 01/18/2021. Los asistentes a la junta fueron los siguientes: Paola Vargas, Ana Medina, Leslie Chicas, Melodee Smith, Eulalia Serrano, Sandra Zarate y Diana Lopez.
  - Reporte de la última reunión:
    - Hablamos de ELPAC sumativo que se llevara a cabo a partir del 1 de febrero al 31 de marzo.
    - Alumnos prueba sumativa de ELPAC.
    - Discutimos la importancia de la asistencia a la escuela y las actualizaciones de COVID-19.
    - La Sra. Smith recordó a los padres sobre la ayuda gratuita que ayuda a los alumnos a hacer su tarea los martes de 8:30 a 9:30 a.m.
    - Discutimos las metas escolares anuales.
  - Recomendaciones:
    - Prueba de practica sumativa de ELPAC.
  - Preguntas:
    - ¿Protocoló de contacto cercano de COVID-19 en la escuela?
  
- **Sequoia** - No se presentó un reporte.
  
- **NPHS** –
  - Actualizaciones:
    - EL 17 de diciembre Newbury Park escuela secundaria organizo una celebración de festividades internacional para nuestros estudiantes ELD, al cual asistieron 53 estudiantes y 9 miembros del personal escolar. El

propósito del evento fue celebrar a nuestros estudiantes aprendices de inglés y brindar una experiencia de aprendizaje sobre como los países de todo el mundo celebran las fiestas.

- Newbury Park escuela secundaria, Thousand Oaks escuela secundaria y Westlake escuela secundaria organizaran una reunión conjunta de ELAC el día 2 de febrero. Los temas que se cubrirán serán los requisitos de graduación, los créditos de la escuela secundaria y la verificación de las calificaciones y transcripciones de los estudiantes en Q.
  
- **TOHS –**
  - Actualizaciones:
    - Las pruebas ELPAC en grupo comenzaran del 24 de febrero al 3 de marzo.
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra próxima reunión de ELAC se llevará el a cabo el 2 de febrero.
  
- **WHS** - No se presentó un reporte.
  
  
- **CVHS** - No se presentó un reporte.

#### **D. Comentarios públicos**

- a. No hubo comentarios públicos en persona o enviados por correo electrónico.

### **III. Información/Artículos de discusión**

#### **A. Información/Presentación: Información para padres sobre kínder de transición y kínder por Dra. Dena Sellers**

- La Dr. Sellers hizo una presentación sobre la información para padres de kínder transicional y kínder sobre la inscripción 2022-2023 que se abrió el martes pasado, usted puede completar la solicitud en línea o también se puede comunicar con la/el representante de la escuela de elección. Si desea enviar una solicitud de papel, comuníquese con la/el representante de su escuela.

#### **B. Información/Presentación: Presentación de Project 2Inspire por la Sra. Antoinette Hernández, Instructora Principal/Mentora al compromiso familiar**

- La Sra. Hernandez nos brindó información sobre Project 2Inspire, dicho programa se centra en la educación de sus hijos. También ayudara a los padres a entender el sistema escolar en los Estados Unidos.
- Carina Pivaral nos compartió como Project 2Inspire la ha ayudado a desarrollar confianza en si misma y como el tener esa confianza ha ayudado a sus hijos en la escuela.

- Claudia Hernandez nos compartió como la unidad nos ayuda a lograr mas y el tener esa unidad con nuestros hijos les ayuda a lograr sus metas.
  - Rocio Perez-Turihan nos compartió sobre el conocimiento.
- C. Información / Presentación: Actualizaciones de COVID-19 por el Sr. Gary Bradbury, Director de Seguridad y Gestión de Riesgos
- El Sr. Gary Bradbury nos dio una actualización de COVID-19, esta presentación incluía lo siguiente:
    - Cambios en el periodo de insolación.
    - Reducción de la cuarentena.
    - Exámenes en casa de COVID-19.
    - CVUSD esta buscando mascarillas N95 para los estudiantes.

**IV. Artículos de Acción – General**

- Ninguno

**V. Artículos de Acción – Consentimiento**

- Revisión y aprobación de Minutas del mes de noviembre
- Lucelly Duarte hizo la moción y fue secundado por Rocio Rangel.

**VI. Aplazamiento/Clausura**

- La próxima reunión se llevará a cabo el 29 de marzo del 2022.
- Reunión aplazada a las 11:10 a.m.